



술이랑 친구랑
구지하나 고르라면 난 술

비지 한정 쿠폰
주류 전체
30% 할인



술 친구

한국식 이자카야

★★ 함께하실 직원분, 아르바이트 상시모집 ★★



| JR신오쿠보역에서 도보 5분거리! | 단체 환영! | 개인실 완비! |

주소 東京都新宿区百人町1丁目8-25 BSビル1階

예약 전화 03-3200-5899 영업 시간 17시~29시



레모나

한국인이 사랑하는 국민 비타민제

Vitamin C

상품명: 레모나 x 트와이스

1일 1포 레모나 섭취로!!

- 콜라겐 합성
- 피로
- 주름개선
- 건강 회복
- 체내기능 개선
- 신진대사 보조



30개입 - B35692

¥1,312

70개입 - B35693

¥3,110

※포스트 카드는 랜덤 한 장입니다



상품명: 티젠 콤부차	
레몬	B35694
베리	B35695
유자	B35696
텀블러	B35697

10개입 <티젠> 콤부차 5g * 10개
¥972

<티젠> 콤부차 전용 텀블러
¥550

스틱타임 다이어트 건강음료
알코올0%! 칼로리걱정 NO!

주문전화 0120-9999-19 03-5812-8989



www.agexjp.com

손님을 최우선으로 생각하는 마음으로 “신용제일주의” 정신으로 고객님의 모시겠습니다.

에이스글로벌 익스프레스

The best way to link the world



각종 카드결제 가능

 ※카드결제시 예약 필요 합니다.
 카드결제시 수수료 4%

일본 > 한국택배

¥9,000 ~
 (한박스당 size53X43X38cm)

한국 전지역 동일요금!!
 기간: 4일~7일 (30kg까지)
 (*4박스 이상 픽업 가능)
 ※세금발생시 손님지불



집보관 서비스

- 안전, 청결관리
- 저렴한 가격 시스템
- 1t: ¥10,000~2t: ¥20,000
- 3t: ¥30,000~ 별도 작업비

국제이사

海外引越 국제이사

- 船便(배편), 航空便(항공편)
- 미국, 한국, 호주, 유럽, 중국 등
- Door to Door 서비스
- 포장에서 가구 설치까지 풀 서비스

국내이사

国内引越 국내이사

- 포장이사, 일반이사 ■ 사무실, 공장이전
- 일본전국장거리이사 ■ 화물 보관 서비스
- 불용품 처리 ■ 에어컨이전 설치
- 포장재료 무료배달

수출입대행

国際物流 국제물류

- 수출입 무역대행 ■ 특수 장비 운송
- 전시화물 운송 ■ 3PL업무
- 자동차 수출입
- 해상운송, 항공운송



상담 및 견적



포장



해상운송



세관 및 통관



자택운송

AGEX エースグローバルエクスプレス株式会社

무료 전화 **0120-172-400**

24시간 친절상담
TEL:03-5838-2525
H/P:090-6486-3325

足立物流センター 東京都足立区江北6-11-12 1F 大阪物流センター 大阪市中央区安堂寺町3-15

JP0358382525



입/출고 서비스



관리



넓은 공간

하기의 고민을 해결해드립니다!!

- 라벨교체 작업
- 트럭운송 및 컨테이너 하역작업
- 보관장소가 부족하신 분
- 단기간·소량 보관을 원하시는 분
- 재고 관리가 어려우신 분
- 상품피킹, 출하작업이 어려우신 분(발송대행)



↓↕
저렴하고

◆◆
편하게

🔒
**안심
세curity**

📦
**소량
가능**

가격 안내표

단위 ※선택사항	기간 ※10일 단위	입·출하요금	보관요금
<ul style="list-style-type: none"> ■ 보관 무게 1t ■ 팔레트 사이즈 1.1m x 1.1m ■ 팔레트 사이즈 1.1m x 1.4m ■ 보관 공간 1평 	매월 <ul style="list-style-type: none"> ● 1~10일 ● 11~20일 ● 21~30일 	300엔 부터 300엔 400엔 400엔 부터	2,500엔 2,500엔 3,500엔 ※상담 3,000엔~

- 하역작업비

20피트	20,000엔	※팔레트 필수
40피트	35,000엔	※팔레트 필수



〒270-0239 千葉県野田市泉二丁目1番地3 ロジスティクスパーク野田船形
E-mail. sb-logistics@sevenbeauty.co.jp
TEL. 0471-37-7499 HP. 080-6603-8899



대명대사

조상·납골당·산소·이장·이사·취업·개업·진학·신병·매매.. 기타
모든 막히고 어려운 일들을 신의 말로만 전합니다.

만사가 힘이드신 분 기도도량으로 오셔서 기도를 해보시는 건 어떠시나요?
3일기도, 7일기도, 49일기도 편하신대로 정하시고 오셔요
해결해야 할 일들은 많고 마음먹은 뜻대로 풀리지 않으신 분
힐링하신다 생각하시고 가볍게오셔요
가정성불, 사업성불, 직장성불 기원 합니다

토지·건물·점포·아파트·맨션 등 빨리 팔고 싶은데 안 팔려서 고민인 분
연락주세요 단 시간에 팔릴 수 있도록 해드리겠습니다.

이유없이 아프신 분들, 병원에서도 가망이 없다고
하시는데 그 원인을 찾아 고쳐드립니다.

미륵도사 할아버지 앞에서 간절히 기도드리면 도사 할아버지 원력이 대단하셔서
소원성취 성불을 받을 수가 있습니다 오전예약은 필수입니다.



계좌번호 1370081 常陽銀行 美浦支店 (지점번호: 117)

주소 茨城県稲敷郡美浦村みどり台767-34

☎ 전화상담 090-8947-3998

unpa

자연유래 성분으로
안전하게 구강케어

임상으로 입증된
차차치약의 구취제거 효과

상쾌한 민트향으로
입안의 텁텁함 해소

차차 치약

Super Fresh All Day

#상쾌함 #심플디자인 #저자극 #구취제거



3종



언제 어디서든 차차와 함께
Cha Cha Original
Charcoal Mint
Fluoride-Free
100g / 3.52oz unpa



안전하고 깨끗한 건강의 시작
Cha Cha Purple
Jasmine Mint
Fluoride-Free
100g / 3.52oz unpa



실감 1와 누적면매량 150만개
Cha Cha Green
Green Tea Mint
Fluoride-Free
100g / 3.52oz unpa



매력적인 "숯"이 치약으로!!

차차치약의 주재료인 숯은 수분과 냄새를
잡아주는데 탁월한 효능이 있으며 불순물제거 및
구취제거에 우수한 효과를 보여줍니다.

상품명: <온파>차차 치약

B36820

차콜민트



B36821

자사민트



B36822

그린티민트



¥990

• 내용량: 100g • 원산지: 한국

스이소랑 비누

(수소랑)

• 내용량: 100g
• 원산지: 한국



無색소 無향료 無계면활성제



*티트리 오일, 팜유, 시어버터, 올리브 과실유



수소로 피부 트러블
고민을 해결!!

수소로 제거하자!!
활성산소를 제거하자!!

상품명: 수소랑 비누 상품번호: B35399

¥1,650

주문전화 0120-9999-19 03-5812-8989

바라보면 모든것을 아시는 후지 선생님



富士山占館

한국 전통 신통술

50년 영통

신굿

운맞이굿

병굿

제사대행

재수굿

터고사

사주철학

주역점

주소

〒169-0073

東京都新宿区百人町1-14-12

연락처

전철

신오쿠보역 4분 / 오오쿠보역 2분

세이부신주쿠역 4분

03-6279-1416

090-8337-7557

QUILTING MAT

한국산 킨팅매트 이불



상품명: 이불 킨팅매트

저자극

약료

통기성

구겨짐
예방

따뜻하고 부드러운

5색모음



ORGANIC COTTON
100% NATURAL PRODUCT
라이트 베이지



ライトベージュ

ORGANIC COTTON
100% NATURAL PRODUCT
아이 보리



アイボリー

ORGANIC COTTON
100% NATURAL PRODUCT
샌드 베이지



サンドベージュ

ORGANIC COTTON
100% NATURAL PRODUCT
라이트 그레이



ライトグレー

ORGANIC COTTON
100% NATURAL PRODUCT
브라운 베이지



ブラウンベージュ

상품번호 색상 크기/가격

B35409 라이트베이지
B35410 아이보리 < 150x200 >
B35411 샌드베이지 **3,400원**
B35412 라이트그레이
B35413 브라운베이지

B35415 라이트베이지
B35416 아이보리 < 200x200 >
B35417 샌드베이지 **4,980원**
B35418 라이트그레이
B35419 브라운베이지

주문전화



0120-9999-19



03-5812-8989

초고속 인터넷 신청 접수



초고속인터넷
광케이블
2,000메가

2Gbps

*지역·건물 한정

빠른 개통

フレッツ光ネクスト

- 무선 공유기
- 인터넷 설정 무료

히카리전화

무료 설정

*지역에 따라 다릅니다.

★이사하실 때 문의 주세요!

★가장 싸고 간단하게 인터넷 이전 설치 해드립니다!

★빠른 속도 **프로바이더** (IPV4, IPV6, 고정IP) 당일 개통 OK!



방범 카메라 설치



법인 & 개인사업자
특전 WIFI

NTT
ギガらく

- 최대통신 속도: 2.4Gbps
- 1-100대 동시접속가능
- 방문자등 free wi-fi가능

Pocket LTE

초고속

무선인터넷 렌탈

無제한 Wifi

비자, 카드
상관없이

단기, 장기 렌탈가능!
유, 무선 동시 사용가능!

콤비 간단 충전식

10,000엔

50 시간

국제전화

5,000엔

25 시간



HANSOL

한솔텔레콤

(有) ハンソル

TEL 03-3368-8571



카카오톡ID HANSOLJP

한솔텔레콤은 "재일통신협회" 회원사입니다.

JR 신오오쿠보역1분거리

온냉미안기 페르체페이스

★★★
온냉 케어로
촉촉하고
빛나는 피부로!!

볼&광대 얼굴의 큰 면적

작은 헤드로는 아이케어를!!

상품번호 B31692

¥3,300

페르체페이스는...

온도를 높혀 혈액순환을 활발히하며 모공을 열어
미용액의 침투를 돕습니다
온도를 낮춤으로 모공을 닫고, 피부를 안정시킵니다
이를 반복함으로써 피부를 촉촉하게 개선할 수 있습니다

제품명: 온냉미안기 페르체페이스

- 사이즈 : 길이16.2cm×너비4.8cm×두께4.8cm (캡 포함)
- 중량 : 140g ■ 정격전압 : DC5V ■ 소비전력 : 5W
- 보증기간 : 1년



주문전화

0120-9999-19

자유

03-5812-8989

에이스 종합통신

국제전화카드·와이파이
유심·핸드폰

렌탈전문점

한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 "소뱅 LTE Daily 5GB 유심"

한국에서 사용하던 휴대폰

그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한

Daily 5GB

실질적으로 한달 150기가 까지 사용 가능함.



한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용

*소프트뱅크, 종합성을 이용하면, APN설정으로 한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 그대로 사용할 수 있습니다.

■ 데이터 사용량 : 57기가 ■ 가입비 : 3,000엔 ■ 활성화비 : 3,000엔 ■ 유심비 : 3,000엔 ■ 월정액 : 6,000엔

■ 050 free 어플 내에서 전화 착발신 가능 ■ 050 카드 초기 비용 : 1,000엔

■ 요금결제: 일본 전국에서 이용가능한 프리페이드 충전카드

■ 특전: 한국에서 신청시 서비스 이용전까지 일본 휴대폰 무료 대여

자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.

한국에서도 일본 "03" 번호 그대로

ACE 키 폰

15년 이상으로
경쟁 업체보다
높은 신뢰도로
사용 가능!



■ 현재 사용중인 전화번호를 그대로 옮겨서 사용할 수 있으므로
사무실 이전으로 인한 전화번호의 변경이나 명함 변경 재작 등이
필요 없습니다.

■ 기존 전화번호의 이동은 물론, 신규 전화번호 및 0120 번호도 사용 가능 합니다.

■ ACE 키 폰이 설치된 곳은 일본 국내, 국외 관계없이 내선번호만으로
통화가 가능해 업무에 효율성을 높여 줍니다.

소뱅맘껏폰

일본 국내통화로 무제한!

한달에 LTE데이터 5GB 사용

5,900엔

1 한국 스마트폰 렌탈

한국 스마트폰 렌탈 요금		인대폰, 통화 기록판 (SMS도 가능)
보증금	1만원(현금 시 환불)	
사용료	렌탈비 1,000엔 1주일 8,000엔	

2 한국 전용 핸드폰 렌탈

한국 전용 핸드폰 렌탈 요금		한국 국내통화 무제한
보증금	1만원(현금 시 환불)	
사용료	렌탈비 1,000엔 1주일 3,000엔	

한국여행 출장의 필수품

렛츠070 인터넷 전화

인터넷 선만 꽂으면 일본 어디에서나 싸고 편리하게 한국으로
통화 할 수 있는 렛츠070 인터넷 전화 일본에서 장단기로 체제
하시는 분들께 약정없이 당일 개통해 드리고 있습니다.

■ 렌탈플랜 · 가 입 비 : 5,000엔 · 기 계 값 : 5,000엔
· 월 사용료 : 2,580엔(10시간) / 1,980엔(5시간)

■ 특징
· 렛츠070전화간 무제한 무료통화 · PC가 없어도 인터넷 최신만 있으면 설치가능
· 통화품질 우수, 발신/수신(고유번호) 가능 · 국내(시내, 시외, 휴대폰)통화
· 한 통화당 제한없음 · 국내 최저요금 적용 · 착발신 가능
· 키폰 및 PBX연결사용 · 인터넷 전화 전용번호 제공

비자, 카드상관없는 렌탈 무선인터넷

- 1개월(일주일)
 - 5,900엔
 - 3개월(일주일)
 - 16,500엔
 - 6개월(일주일)
 - 33,000엔
- Daily LTE5기가/100기가
- 단기렌탈(1달이만은 보증금 10,000엔 + 렌탈비 1,000엔
사용료3,000엔(일주일 기본) + 추가 1일 300엔
- 관광이나 단기체류 하시는 분은 신분증으로만 렌탈가능.
- 장소에 상관없이 사용가능 (스마트폰 인터넷전화 이동하면서 사용가능)
- 100기가는 사용요금에 다르니 문의 부탁드립니다.

가장 안전한 인터넷 신청

인터넷 신청은 에이스에서

★ 동시 신청 시 가격이 하락 합니다 ★

- 인터넷 + 한국 070 유선전화(무로통화 시간 포함)

- ◆계통 즉시사용
- ◆동작, 약정, 계약금, 특약금, 프리페이드 설정 없음
- ◆연락처, QR코드, 유/무선 인터넷 사용 가능

(단, 원거리일 경우에는 인터넷 접속 출장비가 발생합니다.)

株式会社
ACE
영업시간
평일: 오전9시~저녁6시까지
토요일, 일요일, 축일은 쉽니다

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号

03-6868-5757, 03-3205-7929

KAKAO TALK ID: ace32057929
일본 휴대폰 080-7009-9311
한국LG070 070-8690-7928



針 HQ 마이크로 니들 케어패치

2800개의 미용액 바늘이
각질층에 직접 투명감을 전달한다!



++보습 + 투명감업
히알루론산 하이드로퀴논

<세븐뷰티>
HQ 마이크로 니들 케어 패치

상품명	가격
34655	1,210원

AC 마이크로 니들 케어패치

<세븐뷰티>
AC 마이크로 니들 케어 패치

상품명	가격
34656	1,210원

한점한점 붉어지는
피부드러블 집중케어!!



1 신경쓰이는 부분에
올려주세요

2 손가락으로
가볍게 눌러주세요

세븐뷰티
SEVEN BEAUTY
홈페이지 URL: www.7beauty.jp

☎ 0120-9999-19
☎ 03-5812-8989



9개입

마이크로 니들 롤러

상품번호

B32644

약 3,000 개의 히알루 론산 마이크로 니들.
바늘에서 미용 성분이 녹아 피부를 집중적으로 관리합니다.



<ELDEEN>
마이크로 니들 롤러

상품번호

32644

가격

6,985원

● 내용량 : 약45mg×4개입 (부속품 : 롤러)



피부에 부드럽게 들어가 각질층에 직접적으로 주입!!



상품번호

B32643

마이크로 니들 패치

히알루론산 바늘로 피부 속에 직접 주입하자!
눈가주름 걱정 NO! 팔자주름 걱정 NO!
내피부에 수분과 윤기 그리고 탄력을...

탄력과 활력을 주입! /



<프로즈비>

마이크로 니들 케어 패치

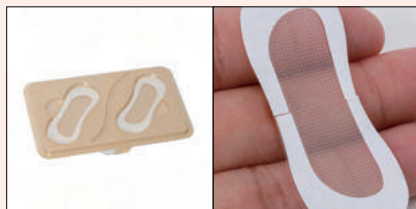
상품번호

32643

가격

880원

● 내용량 : 1봉지당 2개입



※ 히알루론산 바늘



바늘크기
0.25mm

피부 속 깊은 곳
까지 히알루론산
침투!



세븐뷰티
SEVEN BEAUTY
홈페이지 URL: www.7beauty.jp

☎ **0120-9999-19**
☎ **03-5812-8989**

PLASMACLE
Beauty therapy

특허취득
저온 플라즈마기술

프라즈마쿠루

プラズマクル

Bellab by 7beauty
이런 분들에게 추천합니다!

피부 늘어짐
주름, 모공 등

케어를
해보아도
거친 피부결이
나아지지
않는 분

미용피부과를
정기적으로
다니고 계신 분

실제 나이보다
더 나이들어
보이는 분

피부에
투명감이 없고
쇠뿔함을
실감 하는 분

에이징 & 피부정돈
케어 & 케어



상품명: 프라즈마쿠루



흡수효과

플라즈마가 피부의 흡수력을 높이고 미용성분을 피부 깊숙한 곳까지 전해줍니다. 또한, 이온을 투입, 일렉트로포레이션을 넣은 고침투력으로 매끈한 피부를 만듭니다.



플라즈마 청정

플라즈마가 세균분자구조를 분해함으로써 강력한 청정력을 발휘합니다.



에이징 케어 효과

플라즈마의 효과와 자극에 의해서 피부의 생기와 탄력을 향상시킵니다. 젊음이 넘치는 듯한 생기와 윤기가 넘치는 피부로 케어 해드립니다.



필링 효과

플라즈마 이온에 의한 효과로 피부결이 정돈되며, 얼룩졌던 피부색 또한 정돈됩니다.

정돈 모드

3가지 모드로
집중 케어!!

흡수 모드

청정 모드



상단부 사진

- 사이즈 : 가로50×세로50×높이170mm
- 중량 : 약200g ■정격전압 : AC100-240V 50/60Hz
- 충전시간 : 약90분 ■사용시간 : 60분
- 원산지 : 한국



세븐뷰티
SEVEN BEAUTY
홈페이지 URL: www.7beauty.jp

주문전화

0120-9999-19 03-5812-8989

에스테간판·한국요리간판·입간판·실사출력전문·LED간판

다양한 사이즈의 간판 구매! 제작!

屋外広告業登録番号都広第3048号

배상책임보험가입업체

간판시공전문



각종인쇄물 회사인쇄물전문 각종명함 칼라스티카 선물용품 카렌다

노보리



韓国スナック
JJ
ジェイジェイ
03-3333-9999

ヒーリングヒーリング
Healing
メニュー
Aコース 20分 1,980円
Bコース 40分 3,980円
Cコース 60分 4,980円
Dコース 90分 6,980円
アロマリラクゼーション
Aコース 40分 5,000円
Bコース 60分 7,000円
Cコース 80分 8,500円
スリムコース 100分 10,500円
フェイシャル
Aコース 20分 3,000円
Bコース 40分 5,500円
Cコース 60分 7,000円
Dコース 80分 8,500円
Eコース
30分コース 2,800円
50分コース 4,500円

リラクゼーション 4F
アイリス アカスリ有 Iris
お風呂コース 15分 1,500円
基本料金 30分 3,000円
アカスリ+湯治 40分 5,000円
基本料金 60分 8,000円
オリジナルコース 60分 7,000円
営業時間 am 11:00~24:00
☎ 03-3333-0000

リラクゼーション
チェリー
本場アカスリ 50分 5,000円
営業時間 13:00 ~ ラスト
☎ 03-3333-6666

사진현수막 메뉴판 라이타 피자시 포인트카드 카다로그 코스타 안내장 초대장



리드재팬

株式会社 リードジャパン 〒110-0003 東京都台東区根岸4-15-15 ハイツ隆1階 E-mail : jae1771@gmail.com
http://www.lead-japan.com TEL. 03-5808-1771 FAX. 03-5808-1772



마츠다 세무사의 세무교실

아직 가라앉지 않은 신종 코로나 바이러스 감염증이지만 감염증이지만, 평소의 생활은 일단 안정감 있게 회복되어 가고 있는 것 같습니다.

신종 코로나 바이러스 감염 확대로 인해 경제에 미치는 영향을 감안하여 지속화 급부금을 비롯한 여러가지 급부금·지원금이 교부된 것은 기억에 남는 일이라고 생각합니다.

이러한 급부금·지원금의 급부에 관해서 본래 급부를 받을 자격이 없음에도 불구하고 실수로 급부를 받아버렸다고 생각되는 사람에게 사무국으로부터 급부 자격의 재검토와 자진 반환에 관한 질문을 받고 있는 듯 하며, 이 질문에는 본래 급부를 받을 자격이 없는 사람이 자진 반환에 응한 경우에는 법적 조치는 취하지 않겠다는 취지가 기재되어 있는 것 같습니다.

그래서 이 문의 여부와 관계없이 잘못 수령한 여러가지 급부금·지원금을 자진 반환한 경우의 세무처리에 대해 생각해 보고자 합니다.

소득세법에서는 사업소득자를 제외하고 그 해의 소득금

액 계산의 기초가 되는 수입이 '그 전부 또는 일부를 회수할 수 없는 경우, 또는 일정한 사유로 그 전부 또는 일부를 반환하게 된 경우에는 그 회수할 수 없었던 금액 및 반환해야 할 금액은 소득 계산상 없었던 것으로 본다.'는 특례가 있습니다.

신종 코로나 바이러스 감염 확산에 관련된 급부금·지원금에 관해서는 본래 수입 구분에 따라 사업소득·일시소득·잡소득, 이 3가지로 나뉘는데 위의 특례에 따라 이들의 급부금·지원금을 자진 반환한 경우에 일시소득 또는 잡소득으로 신고된 자는, 그 해의 소득 금액 중 자진 반환한 금액이 없었던 것으로 되므로 그 해의 소득세 정정 청구가 가능하여 납부한 소득세 중 상응하는 금액을 환급 받을 수 있게 됩니다.

한편, 사업소득으로서 신고한 자는 자진 반환한 금액이 반환한 그 해의 사업소득을 발생시키는 업무에 대해 발생한 필요경비로 취급할 수 있으므로, 자진 반환을 한 해의 필요경비로 취급하여 지난 해의 소득세 계산에 영향을 주지 않는 것, 즉, 이러한 급부금·지원금의 급부를 받은 해의 소득세 정정 청구는 하지 않는 것이 됩니다.

행정서사 사무소

바로바로시스템

입관행정서사 마츠다 쇼우이치

●세무사 松田 ●사법서사 鈴木 ●변호사 中村 ●변호사 조흥준

- ♣ 경영관리 · 취로비자
- ♣ 오버하신 분의 결혼비자
- ♣ 결산 · 세무신고(세무사)
- ♣ 귀화 · 결혼 · 영주비자
- ♣ 이혼 · 사별 정주비자
- ♣ 일본어학교유학 · 번역
- ♣ 법인 등기변경 · 회사설립 (사법서사)



우에노

〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3上野鈴木ビル3階 오카치마치역 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점

(株) パルシステム ☎ (03) 5812-6575 (代)

http://palsystem.jacklist.jp ✉ palsystem@rapid.ocn.ne.jp ☎ (03) 5812-6562

오세인 행정서사사무소

- ★ 결혼비자(불법체류자, 여권 분실하신 분 가능)
- ★ 영주·정주·귀화
- ★ 경영관리 비자·비즈니스 비자
- ★ 회사설립
- ★ 기타 각종 비자 신청 및 미국 비자
- ★ 음식점 및 풍속 허가 신청, 고물상 허가 신청
- ★ 한국의 이혼수속(한국 변호사)
- ★ 혼인관계증명서, 가족관계 증명서
기본증명서(구 호적등본) 영사관 발급 대행
- ★ 결산 세금신고(세무사)
- ★ 토요일·일요일 상담가능
- ★ 아포스티유 인증, 양자, 인지
- ★ 중국어 호적번역
- ★ 호적 및 각종 서류번역



카카오ID:ikedaaaria2627

H/P 090-4705-9133 東京都港区赤坂 2-13-8-405
Tel 03-3505-5788 Fax 03-3505-5787

후타바 컨설팅 사무소

(법무대신 승인 신청 대행 기관)

비자 신청은 서류 작성이 제일 중요합니다

한글전용 블로그

<http://cafe.naver.com/futabacon>

- ☆상륙특별 허가 신청(강제 추방된 후 재입국)
- ☆불법체류자의 재류특별허가 수속(결혼비자)
- ☆불허가 후의 재신청 ☆경영관리 비자 취득

- ☆귀화신청(국적 취득) ☆영주권신청 ☆정주권 신청
- ☆재류자격인정·취득·갱신·변경 등의 신청
- ☆각종 이유서, 사유서 작성, 공증서류 작성 인증절차

출장상담 • 전화상담 가능합니다

ふたばコンサルティング

위치: 지하철 마루노우치선 신주쿠 교엔마에역에서 하차 1분출구에서 1분거리
〒160-0022 東京都新宿区新宿2-2-10サニープラザ新宿御苑503

株式会社 ふたばコンサルティング

TEL: 03-6384-2755

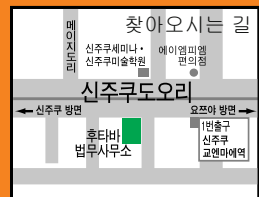
FAX: 03-6384-2756

090-7801-8044



090-7801-8044

070-5088-8044



4가지 기능을 시너지효과로 촉촉하고 탄력있는 피부 실감!!

핸디포레이션 KD-9900

상품명: 핸디포레이션 KD-9900

포레이션

RF

EMS

LED

B29477

¥9,000

(소비세별도)

무선
휴대용

자동전원
꺼짐기능

4가지 시술
토탈 케어

6종류의 빛이 선택가능하고 바디에도 사용할 수도 있습니다.
충전대에 올려놓는 것만으로 충전가능하니 가정에서든 OK
살롱에 갈 시간이 없는 분이나, 홈케어가 필요하신 분들께 드리는 토탈 스킨케어 실현!
※ 본인 이외의 사람에게 시술 할 경우 EMS기능은 작동하지 않습니다.

4가지 기능의 미용효과 실현!!

포레이션

촉촉함 · 피부정돈

알렉트로 포레이션이라고 하는 전기의 힘을 이용한 의료기술을 응용한 기능입니다. 전극으로 세포와 세포 사이로 화장품 성분 등을 침투시켜 피부 깊숙한 곳까지 미용성분을 전달합니다.

R F

피부 탄력

RF는 라디오파를 말하며, 고주파로 피부 속을 따뜻하게 하는 기능입니다. 피부 피로를 풀어주고 따뜻하게 함으로써 피부순환과 탄력감을 서포트 해줍니다.

EMS

모공 축소

피부의 쇠퇴의 원인의 하나인 얼굴근육의 쇠약을 막기위해 지속적으로 얼굴근육에 알맞은 자극을 줍니다. 얼굴근육의 강장을 되찾고 탄력감치는 젊은 피부로 만들어 드립니다.

LED

피부 정돈

빨강-노랑-피랑-핑크-플래쉬 컬러 (핑크 점멸) LED 빛 에스테 가능함니다. 부드러운 빛으로 피부를 보호하면서 깨끗한 피부로 가꾸어 줍니다. 피부 상태에 따라 원하는 빛으로 케어해 보세요.



▲그림시 열 사진



▲실사용 사진



사용 가능한 부위

자세한 사용법은
홈페이지에서!



▲겨쳐대 충전시 사진

- 본체 사이즈 : 약4×3×18cm ●중량 : 93g (충전대 포함)
- 정격전압 : AC100V 50/60/Hz ●소비전력 : 3w
- 가동시간 : 약90분 ●충전시간 : 약4시간
- 재질 : 본체/플라스틱, 스테인레스

주문전화

문의

0120-9999-19

연락

03-5812-8989



세계인의 건강을 위한 120여년의 철학, 대한민국 대표 홍삼 브랜드 '정관장'
오늘도 힘든 하루를 보낸 당신께, 홍삼의 에너지로 건강한 기운을...

홍삼정 에브리타임

고려인삼차 티플러스

홍삼원



언제 어디서나
1일 1포 홍삼의 힘!!

6년근 홍삼 능축액에
정제수만을 더했습니다

(10mL×11개입)×3상자

상품번호

B35765

<정관장>
홍삼정
에브리타임

¥5,940



따뜻한 인삼차로
신체 코어부터
따뜻하게!!

생강과 과라나코
자연의 활력에너지 플러스

3g×20개입

상품번호

B35766

<정관장>
고려인삼차
티플러스 에너지

¥2,138



일상에 활력을
더하는 홍삼원기

30년간
사랑받은
홍삼음료

100ml×10개입

상품번호

B35767

<정관장>
홍삼원

¥2,571

주문전화

☎

0120-9999-19

☎

03-5812-8989

비지 광고 접수 방법

허가받지 않은 불법업소나 성매매광고, 특정인물을 수배하는 광고는 접수하지 않습니다

각종 광고의 의뢰는 전화, 핸드폰(카카오톡), E-mail 등으로 접수 가능합니다. [광고내용은 고객님의 권리보호 및 서비스 개선차원에서 이력이 남을 수 있는 메시지로 받고 있습니다]

★★ **09월 광고 접수와 입금은 08월 15일까지입니다**

1. 문의 광고를 희망하시는 분은 광고 종류와 금액에 대해서 문의해 주세요

☎ 전화 03-6273-9900 📱 카카오톡 080-3699-2191 ✉ 메일 bz1788@gmail.com

2. 광고내용 전송 카카오톡 메시지나 메일 또는 SMS로 광고 내용을 보내주세요

● 광고 내용 ● 광고 사이즈 ● 입금액 ● 참고 디자인 ● 입금자 성함

3. 입금 광고입금은 매달 15일 까지입니다

● 입금완료 후 입금자 성함 확인차 연락해 주세요

입금
구좌

ミツイスミトモ

三井住友銀行

普通 7516296

キンシチョウシテン

錦糸町支店

社名 ダンミカ

Danmee (株)

4. 디자인 작업 광고 디자인 수정은 15일까지 가능합니다

- 의뢰한 광고를 수정하거나 취소할 경우 15일 이전에 연락 부탁드립니다
- 15일 이후의 광고 취소나 환불, 디자인 수정은 불가능합니다

03-6273-9900

080-3699-2191 bz1788@gmail.com

제일 한국인을 위한 미디어



· 한인 업체 주소록 ·

—비지 광고 문의 접수—

TEL. 03-6273-9900

Regular Contents

한인업체 주소록

1 병원

- 아시안클리닉
도쿄대의대 전문의의 안전한 성형과
객관적 조언!
0120-070-901
090-9102-1164 (한국어 전용)

2 해외송금

- 하나송금
보다 싸게! 보다 빠르게!
보다 안전하게!
03-4570-2220 / 080-4119-4700
- Y&W
최고의 환율로 빠르고 안전하게!
03-5273-6018

3 이사 · 인터넷

- 에이스 글로벌 익스프레스
손님을 최우선으로 생각하는
신용제일주의! 국제, 국내 이사
03-5838-2525 / 090-6486-3325
- 에이스 종합통신
와이파이 · 유심 · 휴대폰 렌탈전문점
070 인터넷 전화
03-6868-5757 / 080-7009-9311
- 한솔 텔레콤
초고속 인터넷 신청접수 및
무선인터넷 렌탈
03-3368-8571
- 주식회사 허브넷
인터넷 + 전기 + 가스 동시 신청 가능
06-6775-9191 / 090-5460-8893

4 식품

- 순농원 옥 김치
김장김치처럼 신선한 맛을
자랑하는 옥김치
0120-820-104
- 장터 오사카점 06-6244-3800
- 장터 신오오쿠보점 03-3232-9330

5 비자 · 법률 (행정서사)

- 바로바로 시스템
비자 고민! 세무 상담! 번역!
제일 한국인의 든든한 벗
03-5812-6575
- 오세인 행정서사 사무소
영주, 귀화, 각종 행정 업무 상담 및
풍속허가 신청!
03-3505-5788 / 090-4705-9133
- 후타바 컨설팅 사무소
비자 불허가 후의 재신청, 전문분석과
대응!
03-6384-2755 / 090-7801-8044
- KAN 행정서사 사무소
비자문제, 세무문제 수년간의실적과
노하우로 해결!
03-5468-8135
080-4358-0159 (한국어)
- 이이다 행정서사 법무사무소
불법체류자 재류특별수속
각종비자 상담!
03-5850-3981 / 080-4202-2022

6 여행사

- 조은 여행사
한국<->일본!
매월 저렴한 할인 항공권 다수보유
03-5291-7451 / 080-5403-7451
- 저스트 여행사
한국 & 전세계 할인항공권을!
추천할인 상품 갱신 중
03-6871-9212

7 인테리어

- 대풍건축
점포 내·외장 공사, 카페 레스토랑
인테리어 상담환영
0467-53-9378 / 080-4723-1600

8 기타

- 리드재팬
다양한 사이즈의 간판 및 메뉴판
라이타, 찌라시 제작!
03-5808-1771
- 긴자마트
점포 홈페이지 및 점포오픈 컨설팅!
03-6380-3132
- KM GLOBAL
명품 고가 매입 및 최저가 판매!
03-6302-1640
- 뉴스토리
시즈오카 골프장 예약 및 숙박!
여행자 게스트하우스 운영!
0550-70-5577 / 090-3085-3883
- 다모아 결혼 상담소
한단계 업그레이드 된 결혼상담!
비밀보장
090-1040-4010

9 종교·무속인

- 천신대명신당
아무것도 묻지않고 귀신같은 점사로 한국
에서도 이름난 대명신당
090-8947-3998

10 쇼핑

- 비즈카페
손세정기 및 아이디어 상품
다이아몬드 페인팅
090-4240-7663
- 허브넷
코로나 예방 손 소독용 알콜
06-6775-9191

11 음식점

- 시골집
어머니 손맛으로 유명한 오카치마치 최고의
한국요리 가게
090-8844-3748

재일 한국인을 위한 미디어



· 공공기관 연락처 안내 ·

— 비지 광고 문의 접수 —

TEL. 03-6273-9900

Regular Contents

주
일
본
대
사
관
및
영
사
관

1 주 일본 한국대사관

- 전화번호 : 03-3452-7611
- 근무시간 : 월~금 09:00~18:00(점심시간 12:00~13:30)
- 주소 : 〒106-0047 東京都港区南麻布 1-2-5
南北線 또는 都営大江戸線の 麻布十番역에서 하차하여 南北線 1번 출구로 나온 후, 仙台下(広尾방면) 방향으로 도보 5분 거리에 위치.

2 주 일본 한국대사관 영사과

- 전화번호 : 03-3455-2601
- 근무시간 : 월~금 | 여권, 가족관계등록, 국민등록, 영사확인 접수 : 09:00~16:00
비자접수 : 09:00~11:30 / 비자교부 : 14:00~16:00
- 주소 : 〒106-0047 東京都港区南麻布 1-7-32
南北線 또는 都営大江戸線の 麻布十番역에서 하차하여 2번출구로 나온 후, 五反田 방향으로 도보3분정도의 거리 왼편에 위치한 한국중앙회관 2층.

3 한국 문화원

- 전화번호 : 03-3357-5970
- 주소 : 〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-10
丸ノ内線の 四谷三丁目역에서 하차하여 1번또는 2번 출구로 나온 후, 新宿 방향으로 도보 3분정도 거리의 왼편에 위치.

4 주 오사카 한국총영사관

- 전화번호 : 06-4256-2345
- 주소 : 〒541-0056 大阪府大阪市中央区久太郎町2-5-13 五味ビル

5 주 후쿠오카 한국총영사관

- 전화번호 : 092-771-0461
- 주소 : 〒810-0065 福岡市中央区地行浜 1-1-3

6 주 요코하마 한국총영사관

- 전화번호 : 045-621-4531
- 주소 : 〒231-0862 神奈川県横浜市中区山手町 118

7 주 나고야 한국총영사관

- 전화번호 : 052-586-9221
- 주소 : 〒450-0003 愛知県名古屋市中村区名駅南1-19-12

8 주 고베 한국총영사관

- 전화번호 : 078-221-4853
- 주소 : 〒650 - 0004 神戸市中央区中山手通 2-21-5

9 중화인민공화국대사관

- 전화번호 : 03-3403-3388
- 근무시간 : 월~금 09:00~18:00(점심시간 12:00~14:00)
- 주소 : 〒106-0046 東京都港区元麻布 3-4-33
東京メトロ六本木駅역에서 하차하여 テレビ朝日通り를 남쪽방향으로 도보 약 10분

10 주 니가타 한국총영사관

- 전화번호 : 025-255-5555
- 주소 : 〒 950-0078 新潟市中央区万代島5-1 万代島ビル8F

공항 및 항공사

1 나리타공항 종합 안내

- 전화번호 : 0476-34-8000

3 간사이공항 종합 안내

- 전화번호 : 072-455-2500

5 대한항공

- 전화번호 : 06-6648-8201
0570-05-2001(일본 국내만)

7 한국공항 종합 안내

- 전화번호 : 1661-2626

2 하네다공항 종합 안내

- 전화번호 : 03-5757-8111

4 제주항공

- 전화번호 : 0570-001132

6 아시아나

- 도쿄 : 03-6428-0063
오사카 : 03-5812-6600

8 한국 인천공항

- 전화번호 : 1577-2600

은행

1 하나은행

- 도쿄 : 03-3216-3561
오사카 : 06-6201-2600

3 국민은행

- 도쿄 : 03-5657-0550

2 신한은행

- 도쿄 : 03-4530-9321
오사카 : 06-6243-2341

대한민국 현지관련

1 주한 일본대사관

- 전화번호 : 02-2170-5200
- 주소 : 〒03142 서울특별시 종로구 울곡로2길 22

2 하나은행

- 전화번호 : 1588-1111

4 신한은행

- 전화번호 : 1599-8000

6 NH농협

- 전화번호 : 1661-3000

3 국민은행

- 전화번호 : 1588-9999

5 우리은행

- 전화번호 : 1588-5000

제일 한국인을 위한 미디어

비지

비지 모바일
<http://bizi.jp>

비지 광고 문의 접수

TEL. 03-6273-9900



정기구독은 6개월 기준 무료입니다. (상세한 사항은 문의주세요!)

ISSUE

27 한국이야기

SPECIAL

8월 SPECIAL
28~33



BEAUTY

- 34 너와 내가 함께하는 발레
- 36 건강한 아름다움 내추럴 피부
- 38 미소 짓는 입꼬리
- 40 본격 서머 네일 차트
- 42 한눈에 보는 여름 신발
- 44 시간을 되돌리다 CELLOGY 코스메
- 60 뷰티 뉴스
- 61 뷰티 뉴스

LIVING

- 46 아이도 처음이고 엄마도 처음이라...
- 48 김치 없인 못살아
- 50 휘어진 코, 비중격 만곡
- 52 동경 B큐 구르메 탐방기
- 54 반려묘도 행복한 아파트
- 62 PET & ME
- 66 풋고추 돼지 등갈비구이,멜론 연어를

ENTERTAINMENT ...

- 56 특별하게 망한 데이트
- 58 행복한 책 읽기 8월의 추천 도서
- 64 청량한 여름을 담은 8월의 영화 BEST6
- 68 꿈풀이
- 70 날말퍼즐
- 72 틀린 그림 찾기
- 74 띠별운세
- 80 별자리 운세
- 84 심리테스트

코로나 감염증에 의한 일본 입국안내(7/15)

【미즈기와의에 관한 지정국·지역 일람 2022년 5월 16일 시점】

1. 5월 16일 추가 지정: 검역소 숙박시설에서의 대기기간 변경
<5월 17일 0시 이후 적용 개시>
3일간 대기 → 대기 없음 : 한국

2. 미즈기와의에 관한 지정국·지역 일람
ㄱ. 검역소 숙박시설에서의 10일간 대기조치 대상국·지역 (0개국) → 없음
ㄴ. 검역소 숙박시설에서의 6일간 대기조치 대상국·지역 (0개국) → 없음
ㄷ. 검역소 숙박시설에서의 3일간 대기 (※)조치 대상국·지역 (6개국) → 이집트, 파키스탄, 불가리아, 남아프리카공화국, 라오스, 러시아 전토

※ 백신 3차 추가 미접종자에 대해서는 검역소 숙박시설에서 3일간 대기를 요구하며, 본 시설에서 받은 검사 결과가 음성이면, 퇴소 후의 자택등 대기를 요구하지 않습니다. 또한, 요건을 충족하는 백신 접종증명서를 보유하고 있는 백신 3차 추가 접종자에 대해서는, 원칙적으로 7일간의 자택등 대기를 요구하지만, 입국 후 3일째 이후에 자발적으로 받은 검사의 음성 결과를 후생노동성에 신고한 경우, 후생노동성의 확인 후의 자택등 대기를 요구하지 않습니다.

【단체 관광 목적의 사증 신청에 대하여】

2022년 6월 10일부터, 여행업자들을 초청 책임자로 하여 가이드를 동반하는 패키지 투어에 의한 일본으로의 관광객을 대상으로 한 사증 신청을 개시합니다.

(주) '패키지 투어'란 미리 정해진 일정에 따라 이루어지며, 일본 입국부터 출국까지 모든 일정에 가이드가 동행하여 일정을 관리하는 것입니다. 따라서, 현 시점에서는 개인 관광은 허용되지 않으며, 사증 신청도 받지 않습니다.

※ 단체 관광 목적의 「단기 체류」의 사증 신청에 관하여 아래와 같이 안내 드립니다.
※ 사증 신청에 대해서는 향후 필요 서류 등이

한국 Story of Korea 이야기



변경될 가능성이 있으므로 신청 시에는 최신 정보를 별도 확인해 주십시오.

1. 사증 신청의 접수에 관하여
2022년 6월 10일(금)~
ㄱ. 사증 신청 시에 '受付済証(접수필증)'의 제출이 필요합니다.
ㄴ. 현재 개인에 의한 사증(비자) 신청은 대사관 창구에서의 접수를 정지하고, 대사관 지정의 대리 신청기관을 통한 신청 접수 및 수령으로 한정하고 있습니다.
ㄷ. 주민등록주소(외국인등록지)가 경상남도, 부산광역시, 대구광역시, 울산광역시 및 제주도 지역의 경우 대사관에서 사증 접수가 불가능합니다. 해당 영사관으로 문의 바랍니다.

2. 사증 신청 전에 필요한 절차
ㄱ. 초청 책임자가 되는 여행업자 또는 여행 서비스 수배 업체가 후생노동성이 운영하는 '입국자 건강 시스템(ERFS)'의 사전 신청을 완료하고, '접수 필증'을 취득해야 합니다. 사증 신청 시에는, 이 '접수필증'을 제출 바랍니다.
ㄴ. 6월 10일부터 여행업자들의 신규 ID신청이 가능합니다 → <https://entry.hco.mhlw.go.jp/>

3. 사증 신청 시 필요한 자료
사증 신청서(영어 / 한국어)(6개월이내에 촬영한 사진 첨부), 여권, 주민등록등본 원본 또는 주민등록증 앞뒤 복사본(외국인의 경우 외국인등록증 앞뒤 복사본), '접수필증'

4. 그 밖의 공지 사항
일본 입국 예정일까지 여유를 가진 사증 신청 권장, 입국 시의 '음성' 검사 증명서의 제출, 관광 목적 이외의 사증 신청에 대하여(특단의 사정에 의한 사증 신청)

【외무성 홈페이지】
https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4_009365.html
【주대한민국일본국대사관 안내자료】
https://www.kr.emb-japan.go.jp/what/news_20220609_immigration.html



01 향초

목공예 02

03 뜨개용품

매듭공예 04

05 비누

가죽공예 06

07 식물공예

도자기 08

09 캘리그래피

케이크 10

01

향초



향초 만들기 재료

- 향초를 담을 용기 (유리병, 찻잔 등)
- 소이왁스와 에센셜 오일 (인화점 65°C 이상)
 - 향초 심지
- 프리저브드 플라워나 말린꽃, 라벨 등 꾸미기 재료들



만드는 법

- 1 강력접착제로 향초의 심지를 용기 바닥에 고정한다.
- 2 소이왁스를 냄비에 담아 약한불로 왁스를 완전히 녹여준다.
- 3 녹은 왁스에 에센셜 오일을 추가한다.
 - 첨가 비율은 왁스 용량의 10%
- 4 오일이 왁스와 잘 섞이도록 주걱이나 거품기로 휘저어준다.
- 5 소이왁스를 살짝 식힌 뒤 용기에 조심히 부어준다.
- 6 왁스가 완전히 굳어 식을때까지 나무 젓가락이나 연필로 양초의 심지가 움직이지 않도록 고정해준다.
 - 심지가 너무 길면 왁스가 마른 후에 컷팅
- 7 왁스가 완전히 식어 굳기 전, 향초 위에 프리저브드 플라워나 말린꽃 등 꾸미기 재료를 올려준다.



목공예

02

만드는 법

- 1 도마의 모양이나 크기를 디자인한다.
- 2 목재를 선택하고 구입한다.
- 3 톱 등으로 목재를 재단한다.
- 4 사포나 대패로 평을 맞춘다.
- 5 샌딩 작업을 한다.
- 6 스펀지로 오일 및 왁스를 도포한 후, 건조 시킨다.



원목 도마 만들기 재료

- 목재 - 톱 - 사포 (거친사포, 고운사포)
- 오일 및 왁스 - 스펀지 - 비닐장갑



원목 도마 이외에도 많은 목공예 종류가 있으니, 취향에 맞게 찾아 보시는 것을 추천드립니다.

8월 특집

03 뜨개·용품

만드는 법



- 1 사슬 19코를 떠준다.
- 2 기둥사슬 한코를 뜨고 짧은 뜨기를 떠나간다.
1, 19번째 코는 5코를, 나머지 코는 1코씩, 마지막에는 첫코에 빼뜨기 한다.
- 3 계속 짧은 뜨기를 뜨되, 처음과 마지막 코 5코 중에서 2, 4번째 코에만 짧은 뜨기를 3코 뜨고 나머지는 1코씩 뜬다.
- 4 마지막은 첫코에 빼뜨기를 한다. 모서리 3코씩 뜬 것중에서 가운데코에 다시 짧은 뜨기 3코를 뜬다.
- 5 기둥 사슬 1코를 뜨고 코마다 짧은 뜨기를 1코씩 뜬다. (옆면용)
- 7 한길기뜨기 3코를 뜨고, 2코는 사슬코로 구멍무늬를 내어준다.
- 9 같은 방법으로 구멍무늬를 내고 한길기뜨기와 짧은 뜨기를 떠나간다. 사슬뜨기 구멍으로 네트백의 스타일이 만들어져 본체가 완성된다.
- 10 한바퀴 다시 짧은 뜨기를 뜨고 손잡이도 사슬코에 짧은 뜨기를 한다. 손잡이가 얇으면 한번 더 짧은 뜨기를 떠준다.

네트백 만들기 재료

- 루피 종이실
- 4mm 코바늘



가방 이외에도 많은 뜨개용품 종류가 있으니, 취향에 맞게 찾아 보시는 것을 추천드립니다.



- 6 5cm 정도 옆면이 올라오게 짧은 뜨기 한다.
- 8 구멍없이 한길기뜨기로 3단을 떠준다.
- 10 짧은 뜨기를 뜨다가 사슬코로 한들을 만든다.
- 11 마지막 테두리는 되돌아서 짧은 뜨기 해준다.

매듭·공예

04

매듭 공예 재료

- 원하는 실, 비즈 등

매듭공예란, 끈이나 실을 가지고 고리를 짓거나 마디를 엮어서 여러 장식품을 만드는 것을 말한다. 특별한 재료가 필요 없이, 원하는 종류의 실이나 꾸미기 재료만으로 어디서든 간단하게 만들어낼 수 있다는 것이 장점이다.



매듭 마무리하는 법

- 1 하나의 끈을 두 줄로 겹쳐서 다른 끈위에 놓는다.
- 2 원하는 횟수만큼 감아준다.
- 3 끝부분 고리에 두 번 감아준다.
- 4 마무리로 양쪽의 끈을 잡아당기며 모양을 잡는다.